

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

pentru aprobarea amendamentului convenit între Guvernul României și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, prin schimb de scrisori semnate la București la 13 octombrie 2022 și la 11 ianuarie 2023, la Acordul de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Proiectul privind îmbunătățirea managementului riscurilor de dezastre), semnat la București la 1 august 2018

În temeiul art. 108 din Constituția României republicată și al art. 6 alin. (1) și alin. (2) din Legea nr. 307/2018 pentru ratificarea Acordului de împrumut (Proiect privind îmbunătățirea managementului riscurilor de dezastre) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 1 august 2018

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre:

#### Articol unic

Se aprobă amendamentul convenit între Guvernul României, prin Ministerul Finanțelor și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare prin scrisorile semnate la București la 13 octombrie 2022 și la 11 ianuarie 2023, la Acordul de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Proiectul privind îmbunătățirea managementului riscurilor de dezastre), semnat la București la 1 august 2018, aprobat prin Legea nr. 307/2018.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE-IONEL CIUCĂ



Gallina Andronova Vincelette

Director  
Țările Uniunii Europene  
Europa și Asia Centrală

11 ianuarie 2023

Excelența Sa  
Adrian Căciu  
Ministrul Finanțelor  
Guvernul României  
București, România

Excelență,

*Re: Proiectul Îmbunătățirea managementului riscurilor de dezastre (Împrumut nr. nr. 8892-RO)  
Notificare Revizuită de extindere a Datei Limită de Tragere*

Facem referire la Acordul de împrumut („Acordul de împrumut”) dintre România („Împrumutat”) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare („Banca”) din 1 august 2018 privind *Îmbunătățirea managementului riscurilor de dezastre* („Proiectul”).

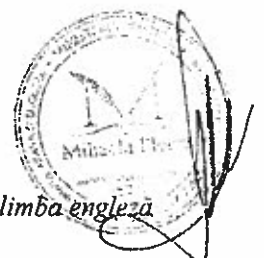
De asemenea facem referire la (i) scrisoarea dumneavoastră din 13 octombrie 2022, prin care se solicită, în numele Împrumutatului, o extindere a duratei limită de tragere a Proiectului sus-menționat în vederea îndeplinirii obiectivelor acestuia; și (ii) corespondența ulterioară dintre birourile noastre cu privire la limitările ce decurg din graficul de rambursare aplicabil Acordului de Împrumut. Pe cale de consecință, Banca a stabilit ziua de 30 noiembrie 2025 drept dată în sensul Secțiunii III.B.2 din Anexa 2 la Acordul de Împrumut.

Dorim să ne continuăm colaborarea în cadrul acestui Proiect important și să sprijinim obiectivele de dezvoltare ale României.

Cu sinceritate,

*Semnătură indescifrabilă*

Gallina A. Vincelette  
Director pentru Uniunea Europeană



*Traducere din limba engleză*

Cc:

Domnul Lucian Nicolae Bode, Ministrul Afacerilor Interne, București, România  
Domnul Raed Arafat, Secretar de Stat, Ministerul Afacerilor Interne, București, România  
Doamna Boni Cucu, Director General, Ministerul Finanțelor, București, România  
Doamna Diana Blîndu, Șef Unitate, Ministerul Finanțelor, București, România  
Domnul Gabriel Duduc, Manager de Proiect, Inspectoratul General pentru Situații de Urgență,  
București, România  
Domnul Koen Davidse, Director Executiv, Banca Mondială

Subsemnata, MIHAELA PLETEA, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine engleză, arabă în temeiul autorizației nr. 38072/2016, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET SI TRADUCĂTOR AUTORIZAT  
MIHAELA PLETEA



*Traducere din limba engleză*

**ROMÂNIA  
MINISTERUL DE FINANȚE  
CABINET SECRETARDE STAT**

**Dna. Gallina Vincelette,  
Director de țară pentru Uniunea Europeană, Europa și Asia Centrală  
Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare**

*București, 13 octombrie 2022*

*Re.: Proiectul Îmbunătățirea Managementului Riscurilor de Dezastre(Împrumut nr. 8892-RO)*

Stimată Doamnă Vincelette,

La solicitarea Ministerului Afacerilor Interne și ca urmare a discuțiilor purtate între echipele noastre în timpul Misiunii de Evaluare Intermediară, vă rugăm să fiți de acord cu amendamentul la Acordul de împrumut menționat pentru a prelungi data limită de trageră cu 24 de luni, respectiv de la 31 decembrie 2024 până la 31 decembrie 2026.

În prezent, deși nivelul tragerilor este destul de scăzut (9,42%), proiectul a înregistrat progrese importante în ceea ce privește angajamentele, care se ridică la 45% din împrumut.

Pandemia de COVID-19 și dificultățile în constituirea echipei tehnice, au afectat negativ implementarea proiectului, ceea ce a dus la întâzieri în procesul de achiziții și în finalizarea activităților din cadrul proiectului. De aceea, execuția lucrărilor va depăși termenul actual al proiectului.

Prelungirea duratei Proiectului cu 24 de luni va permite Ministerului Afacerilor Interne, prin Departamentul pentru Situații de Urgență și Inspectoratul General pentru Situații de Urgență, să atingă obiectivele de investiții din cadrul Componentei 1 a proiectului care vizează îmbunătățirea rezilienței seismice și a infrastructurii de intervenție în situații de urgență stabilite în Acordul de împrumut încheiat între România și BIRD.

În același timp, având în vedere că actualul context economic și geopolitic a generat un impact major asupra pieței construcțiilor, extinderea propusă ne va permite să depășim și eventualele perturbări cauzate de imprevizibilitatea pieței construcțiilor.

În speranța că solicitarea noastră va beneficia de înțelegerea și sprijinul dumneavoastră, așteptăm cu interes răspunsul dumneavoastră în cel mai scurt timp.

Cu sinceritate,  
Mihai-Călin Precup  
Secretar de Stat  
*Semnătură indescifrabilă*

*C.c.:*

*Dna. Anna AKHALKATSI, Director de Țară pentru România și Ungaria, Europa și Asia Centrală*

*Dl. Lucian Nicolae BODE, Ministrul Afacerilor Interne*

I, the undersigned STAN Elisabeta-Florina, sworn interpreter and translator for English-Spanish language based upon the authorization number 26489 issued on 30/08/2016 by the Romanian Ministry of Justice, hereby certify the accuracy of the translation from Romanian language into English language, that the presented text was translated completely, without omissions, and that, by translation the meaning and the content of the document has not been changed.

SWORN INTERPRETER AND TRANSLATOR

